



GEMEINDE

Ausgabe: April / Mai 2018

NACHRICHTEN

THALMASSING



4-Tagesfahrten des Kreisjugendamtes Regensburg von 06.08. bis 10.08.2018 (ohne Mittwoch, 08.08.2018)

Auch in diesem Jahr veranstaltet das Kreisjugendamt wieder die 4-Tagesfahrten, die in der Woche von Montag 06.08. bis Freitag 10.08.2018 (ohne Mittwoch 08.08.2018.) stattfinden. Es werden folgende Ziele angefahren: Bayernpark, Oberpfälzer Freilandmuseum, Trampolinpark Nürnberg, Allianz Arena.

Teilnehmen dürfen Kinder im Alter von 9 bis 13 Jahren.

Der Teilnehmerbetrag je Kind beträgt 70,- €, für das zweite Kind einer Familie 65,- €. Jedes dritte und weitere Kind einer Familie und Kinder von Beziehern von Leistungen nach SGB II können kostenlos teilnehmen.

Im Teilnehmerbetrag sind Kosten für die Fahrt, die Betreuung, die Versicherung und die Eintritte enthalten. Für die Verpflegung haben die Kinder selbst zu sorgen.

Anmeldungen nimmt Frau Sabine Englbrecht bei der Gemeindeverwaltung Thalmassing (Zimmer 13, 1. Stock) ab Montag, 07. Mai entgegen. Anmeldeschluss ist der 05. Juli.

Der Teilnehmerbetrag ist in bar zu entrichten.

Bekanntgabe der Chemischen Wasseranalyse

Nach den Untersuchungsergebnissen vom Februar 2018 hat das vom Zweckverband gelieferte Wasser folgende Eigenschaften:

Gesamthärte: 18,8°dH (deutsche Härtegrade)

Härtebereich: hart (§ 7 Waschmittelgesetz)

Die Wasserqualität entspricht den Vorschriften der Trinkwasserverordnung.

Inhalt:

Nachrichten der Gemeinde	Seite 2 – 13
Anzeigen	Seite 4 – 38
Veranstaltungen/Vereine	Seite 13 – 31
Dienstleistungen/Soziales	Seite 35 – 37

Impressum:

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Thalmassing
Kirchweg 1, 93107 Thalmassing
Tel: 09453/9934-0
Fax: 09453/9934-20

Presserechtlich verantwortlich:
1. Bürgermeister Helmut Haase

Verantwortlicher Redakteur: Martin Riedl

Konzept · Layout · Druck · Produktion:
PLANOp rint GmbH, 84069 Schierling,
Am Gewerbering 8, Tel. 09451/948204

Auflage: 1.550

Einwohnermeldeamt – Statistik für Januar und Februar 2018

Geburten	6
Eheschließungen	1
Sterbefälle	3

Kehrmaschine

In der Woche ab 9. April wird eine Kehrmaschine im Gemeindebereich eingesetzt. Nach Möglichkeit bitte nicht auf der Straße parken.

Parteiverkehr der Gemeindeverwaltung

An folgenden „Brückentagen“ ist das Rathaus geschlossen:
Montag 30. April, Freitag 11. Mai und
Freitag 1. Juni.

Aus der Gemeinderatssitzung am 29.01.2018:

Mittagsbetreuung an der Grundschule Thalmassing:

3.1 Gebühren für die Mittagsbetreuung

Laut Vorgaben der Regierung soll die Mittagsbetreuung anteilig zu je einem Drittel durch Staatszuschüsse, Elternbeiträge und einem Eigenanteil der Gemeinde finanziert werden. Im Schuljahr 2016/2017 wurden 43.271,17€ verausgabt, wovon 10.323 € an Staatszuschuss und 18.021,88 € an Elternbeiträgen vereinnahmt werden konnten. Der Eigenanteil von 14.926,59 € entsprach damit ca. 34% und somit dem geforderten Drittel der Regierung.

a) Nach Wegfall der Nachmittagsbetreuung werden die Kosten der Mittagsbetreuung bei ca. 32.400 € (inkl. 3 % Inflation, Lohnerhöhungen, ...) liegen. Der Eigenanteil von 1/3 beträgt 10.800 €, so dass 21.600 € zu Deckung anstehen. Der Staatszuschuss für die reine Mittagsbetreuung schrumpft allerdings auf lediglich noch 3.323 €, womit 18.277 € zur Deckung anstehen. Die durchschnittliche Belegung lag bei der Mittagsbetreuung 2016/2017 bei 3,33 Tage/Woche. Für eine 3 Tage/Woche errechnet sich damit eine Gebühr i. H. v. 38,12 €, was eine Steigerung um 52,5 % ausmachen würde. An Gebühr zu verlangen wäre für 2 Tage/Woche = ca. 23 €/Monat

(bisher 15 €), für eine 3 Tage/Woche = ca. 38 €, für eine 4 Tage/Woche = ca. 53,50 € (bisher 35 €) und für eine 5-Tage-Woche = ca. 69 € (bisher 45 €).

Allerdings ist es mehr als fraglich, ob man den Mehrbedarf (bzw. die geringeren Einnahmen durch Wegfall der Nachmittagsbetreuung) komplett den Eltern aufbürdet. Nachdem der Staatszuschuss lediglich 3.323 € beträgt, würde es sich anbieten, die entstehenden höheren Kosten gerecht zwischen den Eltern und der Gemeinde aufzuteilen.

b) Demnach wären von den geschätzten Kosten von 32.400 der Staatszuschuss i. H. v. 3.323 € abzuziehen, so dass ein Betrag i. H. v. 29.077 € entsteht. Dieser könnte durch 2 geteilt werden, womit durch die Eltern lediglich noch 14.538,50 € zu tragen wären. Dies erhöht aber natürlich das Defizit der Gemeinde.

Auch hier wäre eine Steigerung der Mittagsbetriebsbeiträge erforderlich, jedoch nicht mehr um 52,5 % sondern lediglich um 20%.

Demnach ergäben sich für die 2 Tage/Woche eine Monatsgebühr von 18 € (bisher 15 €), bei einer 3 Tage/Woche von 30 € (bisher 25 €), bei 4 Tage/Woche von 42 € (bisher 35 €) und bei einer 5 Tage/Woche von 54 €/Monat (bisher 45 €).

Es ergeben sich somit zusammenfassend folgende Zahlen bzw. Gebühren:

Bisherige Gebühr	neue Gebühr Berechnung nach Buchstabe a)	neue Gebühr Berechnung nach Buchstabe b)
2 Tage/Woche 15,00 €	2 Tage/Woche 23,00 €	2 Tage/Woche 18,00 €
3 Tage/Woche 25,00 €	3 Tage/Woche 38,00 €	3 Tage/Woche 30,00 €
4 Tage/Woche 35,00 €	4 Tage/Woche 53,50 €	4 Tage/Woche 42,00 €
5 Tage/Woche 45,00 €	5 Tage/Woche 69,00 €	5 Tage/Woche 54,00 €

Hierzu gab es unterschiedliche Wortmeldungen. Zuerst wurde geklärt, wie lange die Mittagsbetreuung künftig gehen solle, nämlich bis 14 Uhr. Raffael Parzefall war der Meinung, eine Erhöhung der Gebühren, wie im Alternativvorschlag der Verwaltung dargestellt, sei in Ordnung. 52,5 % Erhöhung könne man nicht rechtfertigen. Wenn man schon Bauland ausweise, müsse man auch etwas für die Neubürger tun. Die Gebühr müsse eh nach Eröffnung des Hortes überprüft werden. Dem stimmten auch die Gemeinderäte Ludwig Wocheslander und Dietmar Breu zu. Nina Unterholzner erregte sich darüber, dass bei einer Kürzung der Betreuungszeit um 1 ½ - 2 Stunden der

Zuschuss des Freistaates um 7.000 € auf dann nur noch 3.323 € für die bis zu dreistündige Mittagsbetreuung gekürzt wird. Dies könne nicht familienfreundlich sein. Grundsätzlich sollten ja der Freistaat, die Gemeinde und auch die Eltern 1/3 der Kosten tragen. Der Freistaat ist davon aber weit entfernt. Thomas Stadler entgegnete, Eltern von Kindern, die zu Hause blieben, bekämen gar nichts. Richard Wild stellte den weiterführenden Antrag eine Zwischenlösung zu finden. Er beantragte, die Gebühren für die Mittagsbetreuung um 33,33 % zu erhöhen.

Salon Lechner

Haargenau
das Richtige
für Sie...



Inh. Christina Wassinger

Öffnungszeiten:

Di, Mi, Fr: 8.00 - 17.00 Uhr, Sa 8.00 - 12.00 Uhr, Montags und Donnerstags geschlossen.

Kirchweg 3 • 93107 Thalmassing • Telefon 09453 / 388

FEUERWEHREN DER GEMEINDE THALMASSING



Wir suchen Nachwuchs!

Du bist mindestens 14 Jahre alt und möchtest bei uns mitmachen?
Hier Deine Ansprechpartner:

Feuerwehr	Kommandant	Telefon	E-Mail
Thalmassing	Thomas Scharl	0178 / 1423087	info@feuerwehr-thalmassing.de
Luckenpaint	Richard Englbrecht	09453 / 1414	Englbrecht69@web.de
Wolkering	Michael Maurer	09453 / 3106806	m.maurer@firemail.de
Sanding	Heiner Gerstl	0172 / 8160175	heinrich.gerstl@t-online.de
Weillohe	Mathias Schreiner	09453 / 998569	aue1985@hotmail.de

Mach mit

Wir freuen uns auf Dich!



Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt zum 01.09.2018 eine Erhöhung der Gebühren um 33,33 %, gerundet auf volle 50 Cent.

Kündigung Vertrag mit ESG Consulting GmbH („ISIS 12“)

Durch das sehr schleppende Vorankommen im Projekt ISIS 12 mit der ESG Consulting GmbH musste die Verlängerung der Förderung beim Bayerischen IT-Sicherheitscluster e.V. beantragt werden. Die Realsteuerstelle hat auf Grund des unzufrieden stellenden Fortschreitens in diesem Projekt den Vertrag mit der ESG Consulting GmbH bereits gekündigt und ihren Mitarbeiter, Herrn Hirschberger, für die Fortführung des ISIS 12 Projekts qualifizieren lassen.

Frau Hofrichter von der Realsteuerstelle rät den Gemeinden, ebenfalls den Vertrag mit der ESG Consulting GmbH zu kündigen und das Projekt zusammen mit der Realsteuerstelle zum Abschluss zu bringen.

Förderung:

Die bis zur Kündigung des Vertrages mit ESG Consulting entstandenen Aufwendungen können lediglich unter folgenden Voraussetzungen gefördert werden:

1. Bei einer vollständigen Implementierung von ISIS 12 bis zum Ende der Vertragslaufzeit.
2. Die entstandenen Aufwendungen liegen über der Bagatellgrenze von 2500 €.

Die Prüfung der Implementierung erfolgt durch den IT-Sicherheitscluster e.V.

Aufwendungen die nach der Kündigung entstehen, können nicht abgerechnet werden bzw. sind nicht förderfähig.

Zertifizierung:

Bei dieser Zertifizierung handelt es sich um ein Label. Die Kosten für die jährliche Re-Zertifizierung liegen bei ca. 1000 €. Diese Aufwendung muss die Gemeinde im vollen Umfang selbst tragen und ist nicht förderfähig. Lediglich die Erst-Zertifizierung würde durch den Bayerischen IT-Sicherheitscluster e.V. gefördert werden.

Die Zertifizierung ist keine Voraussetzung für eine vollständige Implementierung des ISIS 12 Projekts.

Zusammenarbeit mit der Realsteuerstelle:

Herr Hirschberger von der Realsteuerstelle ist kein zertifizierter Berater im Sinne der Zuwendungsvereinbarung mit dem StMI, erfüllt allerdings laut Frau Hofrichter (Realsteuerstelle) alle Voraussetzungen um das ISIS 12 Projekt erfolgreich bis zum vorgegebenen Zeitpunkt umzusetzen.

Die dabei entstehenden Kosten sind in der Umlage an die Realsteuerstelle enthalten, so dass für die Gemeinde seitens der Realsteuerstelle keine weiteren Ausgaben anfallen.

Die Verwaltung ist der Auffassung den Vertrag mit der ESG Consulting GmbH zu kündigen und das Projekt ISIS 12 mit der Realsteuerstelle weiter zu führen.

Dadurch würden die Voraussetzungen für eine etwaige Zertifizierung wegfallen. Diese fehlenden Voraussetzungen könnten durch das zusätzliche Erwerben von Beratertagen egalisiert werden.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Der Vertrag mit der ESG Consulting GmbH wird zum nächstmöglichen Termin gekündigt und das Projekt ISIS 12 wird mit der Realsteuerstelle fortgeführt.

Informationen, Wünsche, Anfragen:

- Neustrukturierung des ärztlichen Bereitschaftsdienstes in Bayern Näheres unter www.kvb.de, Praxis, Ärztlicher Bereitschaftsdienst, Informationen, Publikation
- Anfrage Herr Gemeinderat Johann Biener wegen Umstellung auf „grünen“ Strom:

Der derzeitige Belieferungsvertrag wurde bis Ende 2019 mit dem Mixstromtarif verlängert. Informativ wird mitgeteilt, dass die Gemeinde im vergangenen Jahr insgesamt 203.800 KWh Strom zu einem Gesamtpreis von 31.717 € bezogen hat.

Der Tarif Strommix besteht zu 40,6 % aus erneuerbaren (förderfähig nach EEG) Energien, 2,4 % aus sonstigen erneuerbaren (nach EEG nicht förderfähig) Energien, 4,8 % aus Erdgas, 29,5 % aus Kohle, 1,5 % aus sonstigen fossilen Energieträgern und zu 21,2 % aus Kernenergie.

Zum Vergleich: Die erneuerbaren Energien bestehen zu 45,5 % aus erneuerbaren und zu 54,5 % aus sonstigen erneuerbaren Energien.

Aus dem nichtöffentlichen Teil wurden folgende Punkte unter Weglassung der Konditionen für öffentlich erklärt:**Grundstücksangelegenheiten:**

Festsetzung des Verkaufspreises und der Ablösekriterien für das Baugebiet „Luckenpaint-Nord“:

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Im gesamten Abrechnungsgebiet sind maximal 2 Vollgeschosse zulässig, weshalb ein Nutzungsfaktor nicht anzuwenden ist. Als Grundstücksverkaufspreis wird der Betrag von 84,04 €/m² festgelegt. Als fiktive Herstel-



- Garagentoraktion 2018:

- 13 Torgrößen in 6 verschiedenen Farben inkl. Torantrieb zu top Preisen
- Demontage / Montage inkl. Maurer- und Elektroarbeiten
- Reparaturservice

Insektenschutz für:

- Fenster
- Türen
- Kellerschächte

Schließanlagen:

- Schlüssel
- Schlösser



- Direktverkauf in Untersanding

- Spielwaren zu top Preisen
- Reparaturservice
- Internetshop

HERMANN
Service

Dorfstr. 9, Untersanding, 93107 Thalmassing
 Tel: 09453 99 76 95 Fax: 99 76 96
 hermann-service@t-online.de
www.hermann-service.com



Sebastian Helm
 Hubertusweg 2
 93107 Thalmassing

Tel.: 09453/9984896
 Handy: 0160/8065312



Bauunternehmen
Sebastian Helm
Meisterbetrieb

- Planung**
- Rohbau**
- Umbau**
- Putzarbeiten**
- Estrich**
- Betonarbeiten**
- Vollwärmeschutz**
- Sanierung**

helmbauunternehmen@gmx.de
 www.helmbauunternehmen.de

lungsbeiträge ergeben sich 4,50 €/m² Grundstücksfläche für die Wasserversorgung, für die Abwasserentsorgung (Schmutzwasser) von 7,75 €/m² Grundstücksfläche. Der Ablösebetrag für die Erschließungsbeiträge wird auf 43,61 €/m² festgesetzt.

Vergaben:

Neubau Kinderhaus Thalmassing; hier Lieferung von Gehölzen:

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Der Auftrag für Lieferung von Gehölzen wird an den günstigsten Bieter, die Firma Wilhelm Ley GmbH, 53340 Meckenheim vergeben.

Planungsleistungen für die Generalsanierung oder eines Neubaus des Thalmassinger Feuerwehrgerätehauses; hier: Vergabe einer Standortanalyse:

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Der Auftrag zur Erstellung einer Standortanalyse am jetzigen Standort des Feuerwehrgerätehauses wird an die ARGE Ballerstaller und Rösch vergeben. Bezüglich des Angebotes zur Generalsanierung mit Anbau soll mit der ARGE über die Höhe des Umbaukostenzuschlages verhandelt werden.

Aus der Gemeinderatssitzung am 26.02.2018:

Ausschreibung Stromliefervertrag für die Jahre 2020 – 2022:

Die Gemeinde Thalmassing hat für das Jahr 2016 Strom in Höhe von 31.717,05 € bezogen. Nachdem der Liefervertrag über mindestens zwei Jahre abgeschlossen werden kann, ist eine deutschlandweite Ausschreibung nötig. Der Bayerische Gemeindetag hat für die bayerischen Kommunen die Möglichkeit einer gemeinsamen Ausschreibung über die KUBUS Kommunalberatung und Service GmbH geschaffen, an die sich die Gemeinde Thalmassing anschließen kann.

Die Kubusausschreibung kostet insgesamt 3.300,00 €. Sie setzt sich zusammen aus 650 € Grundgebühr, 165 € je Abnahmestelle (16 x) und 10 € für nicht leistungsbezogene Abnahmestellen (1 x Straßenbeleuchtung ohne Zähler). Die Anmeldung für die Ausschreibung 2020 bis 2022 muss bis 28.02.2018 erfolgen.

Bereits vor der Ausschreibung muss festgelegt werden, ob

Normalstrom,

Ökostrom ohne Neuanlagenquote oder Ökostrom mit Neuanlagenquote beschafft werden soll.

Ein Alternativangebot oder späterer Wechsel ist nicht möglich. Der derzeitige Anbieter, die E-ON teilte mit, dass der Verbrauchspreis für

1 kW/h Normalstrom	4,09 ct/kWh	und für
Ökostrom	4,19 ct/kWh	betragen würde.

Angesichts dieser Differenz von 2,44 % wäre die Wahl von Ökostrom sinnvoll und vertretbar.

Die Gemeinderäte waren der Meinung, man solle den Strom weiterhin von der EON beziehen. Bei allen täglichen Angelegenheiten arbeite man mit dem Bayernwerk bzw. der EON Hand in Hand und nun solle man irgendeinem Fremden die Stromlieferung anvertrauen. Außerdem könne es sogar sein, mehrere verschiedene Vertragspartner für unterschiedliche Leistungen (z. B. Mehrzweckhalle, Straßenbeleuchtung und und und zu bekommen. Herr Riedl verwies darauf, dass sich die Gemeinde an das Vergaberecht zu halten und eine Ausschreibung zu veranlassen habe. Auf die Frage, was passiere, wenn die Gemeinde sich dagegen entscheide, antwortete Herr Riedl, dies gäbe in jedem Fall eine Beanstandung bei der nächsten überörtlichen Rechnungsprüfung.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die Gemeinde Thalmassing beteiligt sich an der Sammel-ausschreibung des Bayerischen Gemeindetages durch die Firma KUBUS. Es wird Ökostrom gewählt.

Abstimmungsergebnis:

JA-Stimmen:	0
Nein-Stimmen:	16
Persönlich beteiligt:	0

Hinweis: Damit ist eine Ausschreibung abgelehnt.

Der Gemeinderat fasste folgenden weiteren Beschluss:

Der bestehende Vertrag ist vor Verlängerung mit der E.ON dem Gemeinderat erneut vorzulegen.

Aus dem nichtöffentlichen Teil wurden folgende Punkte unter Weglassung der Konditionen für öffentlich erklärt:

Vergaben Kinderhaus:

a) Garten- und Landschaftsbau:

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Der Auftrag für die Arbeiten des Garten- und Landschaftsbaus wird an den günstigsten Bieter, die Firma Artinger, 93083 Niedertraubling vergeben.



Koeta Girschick
Fotografie

Ihre Fotografin vor Ort!

*Bewerbungsfotos...
Biometrische Bilder....*

Tel: 09453-3109133 Mobil: 015146235617

HAUSBESUCHE

HAND . ERGO . THERAPIE
LABORN

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

Schlaganfall

Multiple Sklerose

Demenz

...wir kommen auch zu Ihnen nach Hause!

Marktplatz 3 - 93073 Neutraubling
Telefon 09401 80 283

www.ergotherapie-laborn.de

kobold



**BESSER ALS LESEN:
LIVE ERLEBEN.**

Überzeugen Sie sich am besten selbst von den Leistungen der Kobold Produkte – und zwar bequem bei Ihnen zuhause.

Vereinbaren Sie jetzt mit mir einen persönlichen Beratungstermin.



Mein Service für Sie:

- Kompetente Beratung
- Testen der Kobold Produkte
- Kostenlose Service-Checks

Ihr Ansprechpartner in Thalmassing und Umgebung
Albert Habinger
Mobil: 0173 9030195
albert.habinger@kobold-kundenberater.de

VORWERK

Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG,
Mühlenweg 17–37, 42270 Wuppertal



merkl architektur
ARCHITEKTEN UND INGENIEURE

**INDIVIDUELL.
DURCHDACHT.
WERTBESTÄNDIG.**

Unsere Leistungen von der Beratung bis zur Komplettabwicklung:

- WOHNEN NEUBAU
- SANIERUNG
- WOHN-/GEWERBEBAU
- UMBAUTEN/ANBAUTEN
- DENKMALSCHUTZ
- INNENGESTALTUNG

Jahnstraße 2 | 93083 Obertraubling | 09401/9139-340
info@merkl-architektur.de | www.merkl-architektur.de

b) Verkehrswegebau:**Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:**

Der Auftrag für den Verkehrswegebau am Kinderhaus Thalmassing sowie der Bau eines Gehweges mit Stellplätzen an der Luckenpainter Straße wird an den günstigsten Bieter, die Firma Fahrner, Barbing, vergeben.

c) Zaunbau:**Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:**

Der Auftrag für die Zaunbauarbeiten wird an den günstigsten Bieter, die Firma Meyer Zaunbau, Nittendorf vergeben.

d) Gehölze:

Dieses Gewerk wurde bereits in der letzten Sitzung vergeben. Ein Auftrag wurde aber noch nicht erteilt. Herr Kicherer gab die Auskunft, dass die Fertigstellungspflege bis Juni 2019 vereinbart ist.

e) Innenausbau und Schreinerarbeiten:**Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:**

Bgm. Helmut Haase wird ermächtigt, den Auftrag für das Gewerk Schreinerarbeiten/ Innenausbau an den wirtschaftlich günstigsten Bieter zu vergeben.

f) Sonnenschutz:**Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:**

Der Auftrag für den Sonnenschutz wird an den günstigsten Bieter, die Firma Zitzmann aus 96185 Schönbrunn im St. vergeben.

In diesem Zusammenhang wurde auch der neue Bauzeitenplan vorgestellt. Vorgesehen ist nun, das das Kinderhaus mitsamt Verkehrswegebau und Garten- und Landschaftsbau bis einschl. 10.08.2018 fertig gestellt ist. Die mitausgeschriebene Maßnahme „Gehweg und Stellplätze in der Luckenpainter Straße“ wird erst im Oktober 2018 fertig gestellt.

Kommunale Verkehrsüberwachung ab April 2018

Nachdem immer wieder Klagen wegen überhöhter Geschwindigkeit an die Gemeinde Thalmassing herangetragen wurden, zeigten Verkehrsmessungen an verschiedenen Brennpunkten, dass Handlungsbedarf besteht. Um einen Beitrag zur Verkehrssicherheit der Bürger zu leisten, überträgt die Kommune nun ab April 2018 Tempokontrollen an den Zweckverband Kommunale Verkehrssicherheit Oberpfalz, um damit Raser auszubremsen. Die Verkehrsüberwacher mit Sitz in Amberg verfügen über hochmoderne Geschwindigkeitsmessanlagen und speziell ausgebildetes Personal. Gegründet wurde der Verband, eine Körperschaft des öffentlichen Rechts, im November 2014. Die Gemeinde hat damit einen kompetenten Partner gefunden. Aus Rücksicht auf andere Verkehrsteilnehmer und auf den eigenen Geldbeutel wird die Bevölkerung um ein tempoangepasstes vorschriftsgemäßes Fahrverhalten gebeten!

Die Gemeinde Thalmassing sucht zum 01.09.2018 eine

Reinigungskraft für die Mehrzweckhalle

In der Winterhallensaison erfolgt die Reinigung 3-mal wöchentlich, in der Sommerhallensaison 2-mal wöchentlich, in den Ferien bei Bedarf. Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit (überwiegend vormittags) beträgt ca. 6 Stunden. Die Vergütung erfolgt nach TVöD auf Geringverdienerbasis.

Bei Interesse senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen bis spätestens 15.05.2018 an die Gemeinde Thalmassing, Kirchweg 1, 93107 Thalmassing oder gemeinde.thalmassing@realrgb.de.

Auskünfte erhalten Sie unter Tel. 09453/9934-22.





Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Mehr bestimmen. Mehr erfahren. Mehr bekommen.

Bei uns Genossenschaftsbanken können Sie mehr sein als Kunde: unser Mitglied und Teilhaber! Informieren Sie sich über Ihre Vorteile in einer unserer 16 Filialen, telefonisch unter 09403/9501-0 oder auf

rb-os.de/mitgliedschaft

**Raiffeisenbank
Oberpfalz Süd eG**



Pressemitteilung

Regensburg, 21.03.2018



Tourismusreferat präsentiert kostenloses Ferienmagazin für den Landkreis

Neuer Image- und Gastgeberkatalog mit Freizeittipps

Regensburg (RL). In seiner siebten Auflage präsentiert sich der Image- und Gastgeberkatalog 2018 des Landkreises Regensburg in überarbeiteter Form unter dem Motto „Ferienregion Regensburger Land – Urlaub rund um die UNESCO-Welterbestadt Regensburg“. Freizeit- und Serviceinformationen, Imageseiten zu den landschaftlichen Teilräumen, gut strukturierte Gastgeberinformationen sowie viele bildhafte Eindrücke rücken darin die Region auf sympathische Weise in den Blick.

Ob Radlurlaub, Wandertouren oder Kulturtrip - die Ferienregion Regensburger Land hält für alle Besucher abwechslungsreiche Ausflugs- und Freizeitmöglichkeiten sowie attraktive Unterkünfte bereit. „Auch wenn der Blick ins Internet seitens der Bürger und Gäste für die Freizeit- und Urlaubsgestaltung heutzutage selbstverständlich geworden ist, stellt dieses Ferienmagazin mit Regionsinfos, Gastgebern und Ausflugstipps doch einen unverzichtbaren Service-Begleiter dar“, so stellvertretender Landrat Willi Hogger bei der Vorstellung der kostenlosen Broschüre. Darin findet sich Wissenswertes zu Regionen wie Bayerischer Jura, Vorderer Bayerischer Wald und Gäuboden mit Donautal. Von der Kulturmeile entlang der Donau mit der Baierweinregion bis zu Besonderheiten der Stadt Regensburg, von gut markierten Wanderwegen wie dem Qualitätswanderweg Jurasteig, den Burgensteigen oder der Via Nova im Süden bis zum umfassenden Radwegenetz findet man Hinweise, die auch in einer Übersichtskarte verortet sind.

Burgen, Schlösser, Museen, Kunst, Naturerlebnisse, Schifffahrt, Bootwandern, Angeln und Baden sind Beispiele des umfassenden Freizeitspektrums, das die Region bietet. Über hundert Freizeittipps und Sehenswürdigkeiten der Region ermöglichen also dem Gast, sich ein Mehrtagesprogramm ganz nach seinem Geschmack zusammenzustellen. „Um die Gäste für einen längeren Aufenthalt zu gewinnen, dienen auch regionsbezogene Drei-Tages-Empfehlungen als Anregung, wie zum Beispiel ein Tag Radwandererlebnis am Schwarze-Laber-Radweg, ein Tag Burgerlebnis im Naabtal und ein Tag Bootwandern, genauso wie ein Besuch von Donaustauf mit Burgruine und Walhalla und anschließender Schifffahrt nach Regensburg, eine Wandertour bei Brennbere mit anschließender Besichtigung des Nepal-Himalaya-Pavillons und Radeln am Falkensteinradweg“, betont Susanne Kammerer, die als Tourismusreferentin des Landkreises mit ihrem Team für die Broschüre verantwortlich zeichnet.

Um Gruppen gezielt anzusprechen, enthält die Broschüre spezielle Tipps für Vereine und Busreisegesellschaften. Für jeden Geschmack präsentieren sich im neuen Katalog auch die Gastgeber: Von Privatunterkünften bis zu Hotels unterschiedlicher Ausstattung kann der Gast wählen. Um die passende Unterkunft möglichst einfach zu finden, wurden Serviceinfos wie z.B. die Lage am Burgensteig oder Jurasteig oder die Buchbarkeit für eine Nacht ergänzt.

Kontakt: Die Broschüre ist beim Tourismusbüro des Landkreises Regensburg erhältlich, Telefon 0941 4009-495, tourismus@lra-regensburg.de. Ebenso bei der Tourist-Information der Stadt Regensburg.



*Bildunterschrift: Stellvertretender Landrat Willi Hogger, Tourismusreferentin Susanne Kammerer (rechts) und Jennifer Press, Mitarbeiterin Tourismusinfo, präsentieren das neue Ferienmagazin.
(Foto: Landratsamt Regensburg, Beate Geier)*

Landratsamt Regensburg / Presse- und Öffentlichkeitsarbeit / Altmühlstr. 3 / 93059 Regensburg
 Pressesprecher: Hans Fichtl / Stellvertretende Pressesprecherin: Claudine Pairst
 Tel.: 0941/4009 - 276, - 433, - 419, - 547 oder – o. Fax: 0941/4009 – 288
 E-Mail: pressestelle@lra-regensburg.de, Internet: www.landkreis-regensburg.de

kinderkranken- gymnastikpraxis



barbara wustmann

vojta / bobath – therapeutin
säuglinge, kinder
und jugendliche

waldenburgerstraße 5
93073 neutraubling

telefon: 09401 / 8 04 67
fax: 09401 / 91 55 24

www.barbara-wustmann.de

email: barbara.wustmann@gmx.de

- behandlung auf neurophysiologischer
grundlage vojta / bobath-therapie
- orofaziale regulations-therapie nach castillo
morales
- atemtherapie
- skoliosebehandlung nach schroth
- manuelle therapie
- 3-dimensionale fußtherapie nach zukunft-huber
- rheumatherapie bei kindern
- lymphdrainage / fußrelexzonenmassage
- osteopathie / craniosacral-therapie
- psychomotorik
- babymassage und handling
- kinderrückenschule
- hausbesuche bei ärztlicher verordnung

termine nach vereinbarung

ELEKTROTECHNIK ENGLBRECHT



- Elektroinstallation
- Telefonanlagen
- Tür- und Tortechnik
- Hausgeräte
- EIB - Gebäudetechnik

Telefon 09453/9429

Ringstr. 13 A 93107 Thalmassing



Der E-CHECK®

Sicherheit vom Elektromeister

Topföhrungen im Neubau:	Topföhrungen an der Gebäude-erneuerung:	Private Klein- und Mikrowärmeanlagen:
1. Preis 2.500 €	1. Preis 1.000 €	1. Preis 500 €
2. Preis im Wert von 500 €	2. Preis im Wert von 500 €	2. Preis im Wert von 250 €
3. Preis im Wert von 250 €	3. Preis im Wert von 250 €	3. Preis im Wert von 100 €

Logos: Landkreis Regensburg, STADT REGENSBURG, Energieagentur Regensburg

Bewerben Sie sich bis zum 20. April 2018:

- Bürgerinnen und Bürger aus Stadt und Landkreis Regensburg
- Einzeln oder mit mehreren Personen gemeinsam als privater Haushalt oder Wohngemeinschaft
- Projekte zur Energieeinsparung und CO₂-Minderung

Bewerbungsunterlagen und Informationen:
regensburger-klimapreis.de



Ansprechpartner:
Energieagentur Regensburg e. V.
Fon [0941] – 298 44 91 – 0
klimapreis@energieagentur-regensburg.de

Wahlausschuss für die Pfarrgemeinderatswahl in der Pfarrgemeinde St. Nikolaus Thalmassing

Bekanntgabe des Wahlergebnisses der Pfarrgemeinderatswahl am 24./25.02.2018

Der Pfarrgemeinderat wurde für die Amtsperiode 2018 bis 2022 gewählt.

Wahlberechtigte: 2.100 Katholiken
Wähler: 307 Katholiken
Wahlbeteiligung: 14,62 %

Gültige Stimmzettel: 305
ungültige Stimmzettel: 2

Thalmassing, 25.02.2018
Dietmar Breu, Vorsitzender



WAHLERGEBNIS:

Waltraud Schmidmeier	239 Stimmen
Anna Stöhr	237 Stimmen
Johanna Zelzer	235 Stimmen
Johanna Jackermeier	233 Stimmen
Martina Schuier	213 Stimmen
Josef Kraus	207 Stimmen
Magdalena Perzl	202 Stimmen
Maria Stohl	197 Stimmen
Hermann Hönig	196 Stimmen
Martina Bachmeier	195 Stimmen
Romy Helgert	188 Stimmen

Somit sind alle Kandidaten gewählt worden.

Medizinische Fußpflege

Problembehandlung - Fußenergiemassage



Marion Reber

Medizinische Fußpflegerin

St.-Bäuml-Str. 9a

93107 Thalmassing/Weillohe

Tel.: 09453 / 93912

Lassen Sie sich mit einer professionellen Fußpflege beim Hausbesuch oder in meiner Fußpflege-Praxis verwöhnen.

Exklusives, renoviertes Wohnhaus in Thalmassing

Das Haus in ruhiger Lage wurde 1990 in Massivbauweise erstellt. Das Wohnzimmer ist mit Parkettboden ausgestattet und wird zusätzlich über einen Kachelofen beheizt. Zwei Fenster und eine zweiflügelige Türe, durch die man auf die Südterrasse gelangt, durchfluten den großen Raum mit viel Licht. Weiter ist es mit elektrischen Rollos und einer hellen Holzdecke ausgestattet. Die Einbauküche wurde eingepasst und hat einen zweifarbigen Fliesenboden. Die Räume im Obergeschoss sind mit Parkett ausgelegt, das Bad ist mit Whirlwanne. **€ 690.000,-**

Energieausweis in Erstellung

weitere Angebote finden Sie unter **www.trummer.de**

TRUMMER
IMMOBILIEN

fair und kompetent



0941

44 76 33



<http://www.trummer.de>

WÄRME FÜR IHRE GESUNDHEIT – ROSI'S DINKELKISSEN



mit Mehrkammersystem

**Minikissen · Sitz- und Liegekissen
Nacken- und Nierenschlauch
Händeschlauch · Schultercape**

CE-gekennz. Medizinprodukt entsprechend europäischer Richtlinie 93/42/EWG

Schon die hl. Hildegard von Bingen hielt Dinkel für das gesündeste Getreide. **"Der Dinkel macht Freude und Frohsinn im Gemüt des Menschen"** (hl. Hildegard)

Die spezielle Verarbeitung von **Rosi's Dinkelkissen** gewährleistet eine gleichmäßige Abgabe von Wärme.

Anwendungsgebiete:

Muskelverspannungen im Nacken-, Schulter-, Brust- und Lendenwirbelbereich · Gelenkschmerzen bei Arthrose · im Brustbereich bei Verschleimung · Krampfartige Schmerzen des Bauchraumes, z.B. Periodenschmerzen, Blähungen · im Nierenbereich bei Harnwegsinfekt und Blasenentzündungen

Geeignet für immunsupprimierte Personen.

www.rosis-dinkelkissen.de

Rosi Hönig · Waldweg 18 · 93107 Obersanding · Telefon 09453 7296 · E-Mail: rosis-dinkelkissen@t-online.de

OGV Thalmassing-Luckenpaint e.V.

www.ogv-thalmassing.de



Bei der Mitgliederversammlung am 16.03.2018 fanden auch Neuwahlen statt. Die neu gewählte Vorstandschaft setzt sich wie folgt zusammen.

1. Vorsitzender:	Kulzer Ernst
2. Vorsitzender:	Späth Johann
Kassier:	Eisenhut Ludwig jun.
Schriftführerin :	Beckenbach Barbara
Jugendleiterin :	Folger Marion
Beisitzer:	Achatz Therese, Danisch Christoph, Englbrecht Regina, Folger Maria, Heling Beate, Klarl Johann, Neßlauer Petra
Kassenprüfer:	Sagner Maria und Stöhr Johann

Für das entgegengebrachte Vertrauen bedankt sich die gesamte, neugewählte Vorstandschaft. Ein herzliches Dankeschön an das ausgeschiedene Mitglied Fr. Maria Schwidder, die Ihr Amt zur Verfügung stellte. Die bei der Ehrung nicht anwesenden Mitglieder können Ihre Urkunden und Ehrennadel gerne bei Hr. Kulzer abholen.

Frühjahrs-Sammelbestellung:

Eine Sammelbestellung für Gartenbedarf und Dünger führen wir auch dieses Jahr durch. Die Bestellung und Beratung übernimmt H. Eisenhut Ludwig jun. Die Auslieferung erfolgt frei Haus. Tel. Hr. Eisenhut: Baywa Lappersdorf dienstlich: 0941 / 860-106 privat: 09453 / 302395

Blumentoppich Fronleichnamssaltar:

Für den alljährlichen Fronleichnamssaltar, den wir bei der Kapelle am Kirchweg gestalten, werden wieder eine Vielzahl von Blumen und Blüten benötigt. Blumenspenden werden gerne angenommen u. bei Bedarf auch abgeholt. (Hr. Kulzer Tel.7292)
Für Ihre Unterstützung herzlichen Dank.

Info:

Mitgliederausweise, die bis 2021 gültig sind wurden bei der Mitgliederversammlung am 16.03.2018 ausgegeben. Mitglieder, die noch einen Ausweis benötigen, können diesen bei Hr. Kulzer abholen.

Rasen Vertikutieren

Der Rasen sollte nicht vor dem ersten Rasenschnitt vertikutiert werden. Ein zu frühes Vertikutieren führt zur Schädigung der Grasnarbe. Die Reservierung des Vertikutierers übernimmt Hr. Kulzer Tel. 7292. Leihgebühr: 5,00 € /Std. für Mitglieder / 10,00 € /Std. für Nichtmitglieder

**Die Landesgartenschau findet vom
12.04.2018 bis 07.10.2018 in Würzburg statt.**

Termine:

Samstag, 21.04. u. Sonntag, 22.04.2018

Teilnahme am 40. Int. Volkswandertag in Thalmassing mit einer OGV Gruppenmeldung. Start- u. Medaillenkarten können bei Hr. Kulzer erworben werden.

Sonntag, 24.06.2018 10:00 - 17:00 Uhr

Tag der offenen Gartentür in Wiesent. Für alle Gartenliebhaber ein lohnender Besuch.

Sonntag, 15.07.2018 10:00 Uhr

Messfeier bei der Wolfgangseiche.

Im Anschluss Frühschoppen und Bratwürste vom Grill. Bei Regen findet die Messfeier in der Pfarrkirche und Frühschoppen im Pfarrheim statt. Alle Bürger sind hierzu herzlich eingeladen.

Ein erfolgreiches und gesundes Gartenjahr 2018

Wünscht die Vorstandschaft gez. Ernst Kulzer, Vorsitzender

Werde Mitglied beim Obst- und Gartenbauverein

Jahresbeitrag:
Doppelmitgliedschaft 12,00 € / Einzelmitgliedschaft 8,00 € / Kinder 4,00 €

Thalmassinger Fußwallfahrt



**Am 03. Mai 2018 beginnt die
34. Thalmassing Fußwallfahrt nach Altötting.**

**Die Wallfahrt beginnt um 7:00 mit einem
Gottesdienst in der Pfarrkirche Thalmassing**



1. Tag: Thalmassing – Allkofen – Haader/Hart - Mengkofen

2. Tag: Mengkofen – Dingolfing – Frontenhausen – Seemannshausen – Massing

3. Tag: Massing – Wald – Altötting

In Altötting ist um 11:30 Uhr der Abschlussgottesdienst in der Basilika St. Anna

Informationen bei Richard Reis, Tel.: 09453 1357

HOFLADEN - NEWS



Bio-Lammfleisch

Mitte März wurden wieder Lämmer geschlachtet. Ausgewählte Fleischstücke finden Sie in unserer Tiefkühltruhe.



Bio-Schweinefleisch

Aus der letzten Schlachtsaison sind noch verschiedene Fleischstücke wie z.B. Braten, Brüstl, Haxen uvm. in unserer Tiefkühltruhe vorhanden. Auch aus dem Wurstsortiment haben Sie noch die volle Auswahl.

ACHTUNG: Aufgrund kürzerer verbleibender Mindesthaltbarkeit bekommen Sie auf das Wurstsortiment **bis zu 20 % Einkaufsvorteil.**

Beachten Sie auch unser Bio-Angebot an Trockenwaren, Saatgut sowie Edelbränden und vielem mehr in unserem Hofladen.

Öffnungszeiten:

Mittwoch: 16 – 19 Uhr Samstag: 9 – 13 Uhr
 Donnerstag: 16 – 19 Uhr sowie nach Vereinbarung



/Naturlandhof-Froschhammer

Biohofladen Froschhammer GbR | Stadtberg 1 | 93107 Thalmassing | Tel.: 09453/1796 | E-Mail: info@naturlandhof-froschhammer.de
 www.naturlandhof-froschhammer.de



Zur Verstärkung
 unseres Teams
 suchen wir eine/n
SCHREINER!

93107 Obersanding · Waldweg 26
 Tel. 09453 / 1581
 Schreinerei.Haselbeck@t-online.de

www.schreinerei-haselbeck.de



Gemeindebücherei Thalmassing



18. April – Literaturkreis

19 Uhr in der Bücherei

Wir besprechen die Bücher „Bergkristall“ von Adalbert Stifter und „Der Pfau“ von Isabel Bogdan.

Kommen Sie vorbei!

27. April – Lesepicknick für Schüler

Eine Decke auf der Wiese ausbreiten – etwas zum Knabern holen – sich eine Geschichte vorlesen lassen!

Was für ein Glück!!

Nähere Infos gibt es über Handzettel



27. April – Buchvorstellung



*Gemeindebücherei
Thalmassing*

Wir präsentieren unsere neu angeschafften Bücher
und laden herzlich ein zu unserer jährlichen

Buchvorstellung

am
Freitag, 27. April, 19:30 Uhr
im Pfarrheim Thalmassing

Das Büchereiteam und Mitglieder des Literaturkreises stellen ausgewählte Neuerwerbungen vor und lesen daraus
(Erwachsenen- und Jugendbücher)

Dazu gibt es Wein und kleine Häppchen

Viele weitere Neuerscheinungen liegen aus und können im Anschluss gleich ausgeliehen werden.

Das Büchereiteam freut sich auf Ihr Kommen!



Frauenbund Thalmassing



*Auf die Berge möcht ich fliegen,
möchte seh'n ein grünes Tal,
möcht in Gras und Blumen liegen
und mich freu'n am Sonnenstrahl.*

(Heinrich Hoffmann von Fallersleben)

Alle Frauenbundfrauen, Pfarrangehörigen und Interessierten sind herzlich zu folgenden Veranstaltungen eingeladen.

Donnerstag, 19. April, 19.30 Uhr

im Pfarrheim Vortrag:

„Kraftvolle Rituale in Zeiten der Veränderung“
Kommissionsveranstaltung Glaube und Kirche
Referentin: Frau Birgitt Pfaller

Samstag, 28. April 9.00 – 16.30 Uhr

Erste-Hilfe-Kurs im Pfarrheim

Kosten hierfür 35 €. Jeder Teilnehmer erhält eine Bescheinigung über die Teilnahme am Kurs.

Anmeldung bis 7. April nur bei Johanna Zelzer.

Bei Anmeldung ist eine Anzahlung von 20 € fällig.
Teilnahme ist begrenzt auf 20 Personen.

Dienstag, 15. Mai, 19.00 Uhr

Bezirksmaandacht in der Pfarrkirche

Anschließend Imbiss im Pfarrheim. Hierfür Anmeldung erbeten bei der Vorstandschaft bis Freitag, 4. Mai.

Donnerstag, 31. Mai, Fronleichnam

Teilnahme am Gottesdienst und an der Prozession mit Fahne und blauem Schal.

Vorankündigung:

Dienstag, 12. Juni, Halbtagesausflug

zum Spargelhof Waltl in Sandarlanden.

Abfahrtszeiten werden noch rechtzeitig bekanntgegeben.
Anmeldung bei der Vorstandschaft bis Donnerstag, 7. Juni.

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Kommen!

Die Vorstandschaft
Jackermeier Johanna, Tel. 8542
Zelzer Johanna, Tel. 8781



Held
CARSTYLING & ZUBEHÖR

Reifen + Felgen + Tuning- und Ersatzteile aller Art

Wolfgang Held
Lindenstraße 23
93107 Luckenpaint

Telefon 0 94 53 - 17 15
Telefax 0 94 53 - 17 69
Mobil 0172 - 85 43 8 42

held-carstyling@web.de



- **Sommerreifen**
- **Winterreifen**
- **Reifenmontage**

Koetterl GmbH

Elektro · Heizung · Sanitär
Solar · Pellet · Wärmepumpen

• Planung • Ausführung • Wartung • Service

Geschäftsführer: Manfred Kapfelsberger
Berliner Straße 41a · 93073 Neutraubling
Telefon 0 94 01 / 5 27 60 70 · Telefax 0 94 01 / 5 27 60 71
www.heizung-koetterl.de

Thalmassinger Sammelsurium

von Raffael Parzefall

Schätze aus dem Archiv: Verzeichnisse und Statistiken als Quellen

Quellen sind Zeugnisse vor allem aus der Vergangenheit, die uns über die vergangene Zeit Informationen liefern. Als sogenannte Traditionsquellen gelten alle Dokumente, Gegenstände oder sonstige Schriftstücke, die absichtlich überliefert wurden und bis heute erhalten sind. Der Grund für den Erhalt der häufig sehr alten Schriftstücke findet sich meist im Inhalt: Eine Urkunde, in der bis heute ein Rechtsgeschäft festgehalten wird, beispielsweise ein Grundstücksverkauf. Ein Tagebuch eines Kriegsgefangenen. Die Chronik eines Ortes. Oder eben Zusammenstellungen, Verzeichnisse sowie Statistiken, die es zwar schon lange gibt, die aber vor allem ab dem 19. Jahrhundert und bis heute erstellt werden. Sie sind häufig die einzige Quelle für manche Bereiche des gesellschaftlichen Lebens und des wirtschaftlichen Umfelds. Kompakt und mit vielen Infos versehen dienen sie bis heute dazu, sich schnell über etwas informieren zu können. Damit sind sie für uns heute aufgrund ihrer vielen Informationen sehr

gute Quellen, die man meist auch schnell und einfach lesen, auswerten und benutzen kann. Ich will ihnen, liebe Leserinnen und Leser, mit meinem Beitrag zeigen, welche Art von Zusammenstellungen, Verzeichnissen oder Statistiken im Gemeindearchiv zu finden sind und welche Informationen sich darin finden lassen. Gerne können Sie sich bei mir melden, wenn Sie ein Verzeichnis oder eine Statistik in Kopie haben möchten oder sich dafür interessieren.

Zum einen finden sich die klassischen Einwohner- oder Adressbücher, die eine tolle Quelle darstellen und Aufschluss über die damaligen Bewohner geben.



Adressbuch Landkreis Regensburg 1934,
Neuglofsheim

Nette Nachbarn Thalmassing



Einfach um es mal wieder gesagt zu haben: wir tun nach wie vor genau das was wir immer schon gemacht haben. Wir helfen wo wir gebraucht werden. Seit 2013 ist nun schon in jedem Fall ein Netter Nachbar nur einen Anruf weit entfernt.

Und falls Sie unsere Nummer tatsächlich verlegt haben: wenn Sie unsere Hilfe benötigen, dann erreichen Sie uns unter

09453 – 9934-50

Scheuen Sie sie nicht davor um Hilfe zu fragen!



Ebenso finden sich viele Statistiken zur Bevölkerung oder dem Feuerwehrwesen.

Bezirk der Gemeinde	Einwohnerzahl	Reisepaß und Brandschutzhülfe	Einwohnerzahl in Gemeinden	Gründungszeit
Zengling	251	×	23 120	1 Okt. 1876
Stübing	188	×	25 30	10 Febr. 1869
Stiefen	154	×	30 60	5 Febr. 1879
Trickheim	342	×	68 200	2 Okt. 1865
Geilbach	261	×	28 80	15 Juni 1890
Geilbach	359	×	48 70	24 April. 1870
Gröding	488	×	52 90	20 März 1867
Gröding	232	×	23 100	20 Aug. 1879
Gröding	204	×	29 40	8 Okt. 1879
Gröding	305	×	40 30	1 Jan. 1893
Gröding	183	×	22 60	22 März 1885
Gröding	320	×	29 150	12 Juli 1876
Gröding	125	×	28 60	8 Aug. 1868
Gröding		(siehe Kalkstein)		
Gröding	756	I Stübing	46 300	1 Dez. 1869
Gröding		II Gröding	20 120	16 Nov. 1905
Gröding	579	×	60 160	13 Febr. 1888
Gröding	217	×	28 60	1 März 1879
Gröding	250	×	25 120	1 Jan. 1885
Gröding	943	×	95 380	1 Okt. 1865
Gröding	360	×	46 240	1 Febr. 1875
Gröding	794	×	60 100	11 Okt. 1868
Gröding	292	×	22 130	19 März 1879
Gröding	419	×	45 150	1 Jan. 1896
Gröding	254	×	30 60	1 Febr. 1876
Gröding	1135	×	120 400	1 Sept. 1877
Gröding	296	×	40 30	16 Febr. 1889
Gröding	475	×	64 100	25 Sept. 1869
Gröding	282	×	30 30	15 April. 1876
Gröding	371	×	27 100	8 Juni 1902
Gröding	397	×	38 60	10 März 1875
Gröding	422	×	21 100	26 Febr. 1874
Gröding	431	×	50 280	20 Juni 1878
Gröding	340	×	35 40	23 Juni 1870
Gröding	1432	×	84 180	1 Okt. 1868
Gröding	429	×	70 120	1 Jan. 1878
Gröding	739	×	60 240	10 Juli 1876
Gröding	155	×	20 70	14 Okt. 1891
Gröding	395	I Tröding	25 80	31 März 1885
Gröding		II Geilbach	32 100	1 Jan. 1885

Verzeichnis der Feuerwehren des Bayerischen Landes-Feuerwehr-Verbandes [...] nach der Statistik von 1909

Lukenpöchl - Luckenpöchl - Mangolding 79

Hoff Georg, Landwirt 6	Kumpfwiller Xaver, Schmiedemeister 8
Hoff Friedrich, Gemeindevorsteher	Flöberl Franz, Landwirt 10
Hoffmann Jakob, Arbeiter 10	Flöberl Josef, Landwirt 11
	Honer Ludwig, Landwirt 1
Klosterberg	Hofhammer Josef, Gemeindevorsteher
Klosterberg Anton, Arbeiter 1	Schmid Jakob, Landwirt 13
Klosterberg Georg, Arbeiter 1	Schmid Jakob, Bauer 25
Klosterberger Xaver, Arbeiter 2	Schuberl Josef, Schulmeister 26
Klosterberger Michael, Schüler 3	Schuberl Xaver, Landwirt 9
	Tafel Michael, Landwirt 20
Luckenpöchl	
mit der Ortschaft Klauen und der kleine Stadlhof.	Klauen
Ortschaft Klauen über Ortschaft Klauenstation, Klauenpöchl	Burgstaller Jakob, Landwirt 7
	Bauer Valburg, Landwirt 1
	Fahrner Josef, Landwirt 2
	Schuberl Josef, Landwirt 3
	Kastnermeister Andreas, Buchhändler 4
	Ledermeister Georg, Landwirt 5
	Stall Andre, Anstaltler 7
	Winkl Franz, Förster 8
	Wassermeyer Georg, Landwirt 6
Gemeindevorsteher	
1. Bürgermeister, Michael Josef	
2. Bürgermeister, Xaver Alois	
Gemeindevorsteher, Hofhammer Josef	
Gemeinderat	
Kumpfwiller Xaver	Branner Georg
Geilbacher Michael	Schuberl Franz
Kirchen- und Schulwesen	
Die kath. Pfarrei u. war Schule Thal-	
massing gehörig.	
Gesamtschulwesen und Vereine	
Freiwillige Feuerwehr	
Einwohnerverzeichnis	
Luckenpöchl	
Stark Alois, Landwirt 27	Strohner Johann
Schuberl Nikolaus, Bauer 7	Wagner Franz
Branner Georg, Landwirt 16	Schuberl Johann
Branner Johann, Bauer 15	Keller Josef
Branner Lorenz, Landwirt 12	Klosterberg
Schuberl Michael, Bauer 5	
Winkler Georg, Bauer 28	Kirchen- und Schulwesen
Winkler Josef, Bauer 4	Die kath. Pfarrei Altgröding und
Winkler Maria, Bauer 6	war Schule Klauen gehörig.
Winkler Nikolaus, Landwirt 30	
Winkler Georg, Bauer 21	Gesamtschulwesen und Vereine
Winkler Alois, 1. Bürgermeister	Bürgermeisterei, Michael Josef
Winkler Xaver, Bauer 24	Freiwillige Feuerwehr
Winkler Josef, 1. Bürgermeister	Einwohnerver-
Winkler Johann, Bauer 29	zeichnis
Winkler Xaver, Bauer 4	

Adressbuch Landkreis Regensburg 1934, Luckenpöchl mit Klauen und Stadlhof

Über 700 Bayrische Biere!



18. – 21.05.2018

Fest der

100 Biere

**MIA SAN
DABEI!**

Kirchbergstraße 9
93107 Wolkering

Freitag

ab 18:00 zapf ma o!
ab 19:00 Bavarian Connection

Samstag

ab 18:00 pack ma's!
ab 19:00 Alarmstufe Rock

Sonntag

ab 10:00 leng ma los!
ab 11:00 Blas Brothers
ab 11:00 Spanferkel-Essen
ab 15:00 Pöllinger Trachtenschau
mit Gutscheinerlosung
ab 16:00 Duad da Guad
ab 19:00 Hoarschoarf

Montag

ab 8:30 geht's wieder o!
ab 9:00 Watt-Turnier mit
Weißwurst-Frühstück
ab 11:30 Werkstattexpress
der Lebenshilfe
ab 13:00 Hanslberger Musikanten
ab 16:00 Rusty Road Runners
ab 18:00 Ansprache von Staats-
sekretär Albert Fürecker
ab 18:30 Verlosungen
ab 19:00 Pina Colada

festder100biere.de · facebook.de/DorfgemeinschaftWolkering · wolkering.umgebung@gmx.de



„Fest der 100 Biere“ in Wolkering 2018

Das beliebte „Fest der 100 Biere“, das mittlerweile weit über die Gemeindegrenzen hinaus bekannt ist, findet heuer bereits zum 10. Mal statt. Passend zum Jubiläumfest will der im Oktober 2015 neu gegründete Förderverein Dorfgemeinschaft Wolkering und Umgebung unter dem Vorsitz von Stefan Seitz und Christian Wild die Idee von Hans Treintl, dem langjährigen Organisator und „Vater“ des Festes, fortsetzen und 2018 rund 735 verschiedene Sorten Bier von bayerischen Brauereien anbieten.

Im letzten Jahr konnten sich 13 Spendenempfänger über jeweils 1000 Euro freuen. Zudem wurden wieder 3000 Euro für Projekte in den umliegenden Dörfern verteilt. Diesen großartigen Spendenerlös will man 2018 sogar noch toppen und insgesamt 18.000 Euro an Spenden sammeln, um verschiedene karitative und soziale Projekte und Einrichtungen sowie die lokalen Projekte zu unterstützen.

Traditionell wird Wolkering am Pfingstwochenende (18. - 21. Mai 2018) für vier Tage wieder zur Bierhochburg. Zum Rahmenprogramm gehören u. a. eine Trachtenshow, ein Watt-Turnier, die Single-Show „Deckel sucht Topf“ und das Kinderprogramm. Am 21. Mai hat Albert Füracker (Mdl) seinen Besuch angekündigt.

Das Team um Stefan Seitz freut sich darauf, die Tradition des Festes im Sinne von Gründervater Hans Treintl fortzusetzen und viele Gäste begrüßen zu können. Außerdem freut sich die Dorfgemeinschaft Wolkering und Umgebung natürlich, wenn weitere Firmen, Helfer oder neue Mitglieder den Verein unterstützen - mit einem 1 € pro Monat seids dabei!

Kontakt: Dorfgemeinschaft Wolkering und Umgebung e.V. • Stefan Seitz

Talstr. 31 • 93107 Thalmassing OT Wolkering • 0170 5542755 • wolkering.umgebung@gmx.de

Wanderfreunde Thalmassing e.V.

WANDERTAG in Thalmassing 21./22.04.18

Wir laden die gesamte Bevölkerung zu unserem Wandertag ein. Es wird wieder eine 5-, 10- und 20-km Strecke angeboten. Als Medaille kann das Buch „Volkslieder“ erwandert werden.

Die Kinder können auf der Wanderstrecke an einem Quiz teilnehmen und erhalten am Ziel eine kleine Überraschung und eine Urkunde.

Die Startgebühr beträgt € 2,00 ohne Medaille bzw. € 4,00 mit Medaille. Start und Ziel: Mehrzweckhalle Thalmassing

Über Kuchen- und Tortenspenden würden wir uns wieder freuen. Diese können an beiden Tagen ab 7.ºº Uhr in der Mehrzweckhalle Thalmassing abgegeben werden. Ein recht herzliches Dankeschön im Voraus.

Wanderinformation

April

07./08.04. Oberviechtach
21./22.04. Thalmassing
28./29.04. Hohenfels

Mai

01.05. Aufhausen
05./06.05. Richtheim
06.05. Winzer
10.05. Kallmünz
19./20.05. Lenting – Pressath
27.05. Hunderdorf

*Gott zum Gruß -
gut zu Fuß
Die Vorstandschaft*

Werde Mitglied bei den Wanderfreunden Thalmassing e.V.!

Näheres beim 1. Vorstand, Rupert Folger, Tel. 1693

Jahresbeitrag:

Familien 10,00 Euro
Erwachsene 7,50 Euro
Kinder 5,00 Euro

FRISEUR

Wonderful Hair
by Evelyn
Shopping-Center
Bad Abbach
09405/94 10 92



2018

Short Bob

OLAPLEX.

Contour Curl

GHD

About Men

P.S.

WIR suchen freundliche, motivierte Friseure (m/w)
und freuen uns über eine Antwort von **EUCH**



Erd- & Mineralstoffe ■ **Erdbau** ■ **Abbruch**

Lindenstraße 20 | 93107 Thalmassing | Telefon: 09453 / 999 000 6

Mail: stadler.thalmassing@t-online.de | Mobil: 0160 / 804 57 15

www.stadler-thalmassing.de

www.facebook.com/stadler-thalmassing





**JETZT
GEÖFFNET!**

Frische **Bio-Rohmilch** rund um
die Uhr zum **Selbstzapfen**

**Bio-
Milchhaisl**
am Wild'n Hof

Wild'n Hof
93107 Wolkering
Ortsausfahrt Richtung
Bad Abbach

Karin und Johannes Wild · Talstraße 24 · 93107 Wolkering · Mobil 0175/5861065 · wild.family@t-online.de · facebook.com/BioMilchhaislamWildnHof



profamilia
Regensburg

Wir beraten Sie kostenlos und vertraulich zu **Fragen** bei

- Schwangerschaft
- Familienplanung
- Partnerschaft
- Kinderwunsch

An der Schergenbreite 1 · 93059 Regensburg
regensburg@profamilia.de · profamilia.de/regensburg
Tel: 0941-70 44 55

Mit uns können Sie reden!



PRAXIS AM RING

Krankengymnastik für Groß und Klein
Lymphdrainage und Massage

Unser Gesundheits- Angebot

**3 x 20 Minuten
Massagen
42.- €**

Tel. 09453 - 99 90 155 · Ringstr. 16a · Thalmassing

- Krankengymnastik / Physiotherapie
- Krankengymnastik - ZNS bei neurologischen Erkrankungen z.B. Schlaganfall, MS, Parkinson, Querschnitt - Bobath / PNF
- Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- Massagen
- Atemtherapie
- Harn-/ Stuhlinkontinenz
- Krankengymnastik für Tumor- und Palliativpatienten
- Schlingentischbehandlung
- Fango, Heißluft, Eis, Elektrotherapie
- Fußreflextherapie
- Gruppengymnastik: Beckenboden, Wassergymnastik, Sturzprophylaxe für Senioren, Angehörigenschulung
- Betriebliche Gesundheitsvorsorge
- HAUSBESUCHE



DONUM VITAE in Bayern e.V.

beraten – schützen – weiter helfen

Schwanger

Für viele ein Grund zur Freude, aber nicht für alle – sofort.
Fragen tauchen auf.
Veränderungen stehen an.

Wir bieten an:

- Allgemeine Schwangerenberatung
- Schwangerschaftskonfliktberatung nach § 219 StGB
- Vermittlung von finanziellen Hilfen
- Beratung in Fragen zur Pränataldiagnostik
- Sexualpädagogik, Familienplanung und Beratung in Verhütungsfragen

Die Beratung ist kostenlos und erfolgt überkonfessionell, auf Wunsch auch anonym.

DONUM VITAE in Bayern e.V.

Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen

Maximilianstr. 13
93047 Regensburg

Tel. 0941/5956490
Fax 0941/5956499

Email: regensburg@donum-vitae-bayern.de
Homepage: www.regensburg.donum-vitae-bayern.de

SCHÜTZENVEREIN WEILLOHE

Einladung zum
SCHAFKOPF

2. April 2018
(Ostermontag!)

18 Uhr

**im Gasthaus
Renner Weillohe**

- ▶ Anmeldeschluss und Spielbeginn: 18.00 Uhr
- ▶ Startgebühr: 5 €
 - 1. Preis 50,- €,
 - 2. Preis 30,- €,
 - 3. Preis 20,- €
 und weitere Sachpreise
- ▶ Preisverteilung gleich anschließend
- ▶ Gespielt werden 2 Durchgänge je 60 Spiele mit der Kurzen

Es lädt Euch freundlich ein:

**die Schützengesellschaft
1896 Weillohe e.V.**

**Verantwortlich:
Emil Melzl, Tel. 09453/566**



**FEUERWEHR
THALMASSING**

lädt ein zum

Maibaumaufstellen

*mit den
Denglinger Buam*

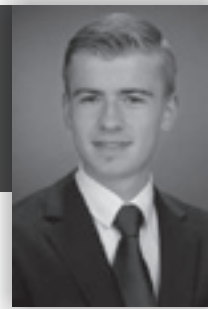


**am 30. April 2018 um 19.00 Uhr
beim Feuerwehrgerätehaus**

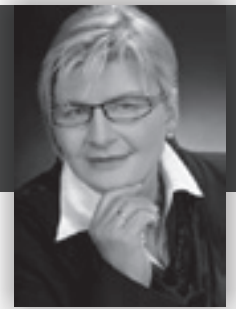
Unser Familienbetrieb ist im Trauerfall Tag und Nacht, auch an Sonn- und Feiertagen erreichbar!



abschied
Fachinstitut für Bestattungen
Bestattermeisterbetrieb



Christian Handl
Bestattermeister



Roswitha Handl
Trauerbegleiterin

● **Neutraubling**

Sudetenstraße 8 - 93073 Neutraubling
Tel. (0 94 01) 20 04 - Fax 33 34

● **Regensburg**

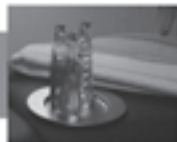
Prüfeninger Str. 35 - 93049 Regensburg
Tel. (09 41) 20 82 999

Web: www.bestattungen-abschied.info
Email: info@bestattungen-abschied.info



Machen Sie Ihr Zuhause zu einer
Oase der Entspannung

- * Fußpflege
- * Maniküre
- * Mendant Massage
- * Gutscheine
- * Pflegeprodukte

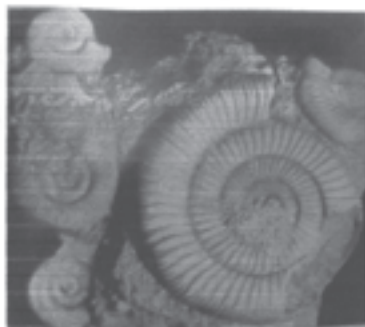


Mobile Fußpflege und Wohlfühlmassagen
bequem bei Ihnen daheim

Manuela Angerer
0160 / 94 635 176



Schätze aus der Natur



von der Idee
zum Unikat

Galerie für

- Edlen Steinschmuck
- Abstrakte Kunst
- Kreative Skulpturen

Schmuck und Mineralien Hendimeier,
Taxisstraße 9, 93107 Thalmassing,
Tel. 09453/93734 oder 0170/5581243
Termin nach Vereinbarung

19 Ehejubilare feierten in Thalmassing ihr Ehejubiläum



Thalmassing: Unter dem Leitwort „Vor allem liebt einander, denn die Liebe ist das Band, das alles zusammenhält und vollkommen macht“ feierten 19 Jubelpaare ihren Hochzeitstag in der Pfarrkirche Thalmassing. Dekan Anton Schober begrüßte alle Jubelpaare und dankte ihnen für ihr Zeichen, dass sie mit ihrem Kommen zu diesem Gottesdienst setzten, denn dies so Dekan Schober, zeige, das Gott immer in ihrer Mitte ist und sie auf ihrem Weg begleite. Dieser Gottesdienst wurde wundervoll musikalisch umrahmt vom Chor „Cantate Laetitia“ unter Leitung von Frau Elisabeth Neumann. Die Ehejubilare erneuerten am Ende des Gottesdienstes ihr Eheverspre-

chen. Anschließend spendete Dekan Anton Schober jedem Jubelpaar den Einzelsegen. Pfarrgemeinderatssprecher Dietmar Brey, überreichte jeder Frau eine rote Rose als Geschenk. Die Paare folgten nach dem Gottesdienst der Einladung des Pfarrgemeinderates ins Pfarrheim St. Wolfgang, dort lud Gemeindefereferentin Renate Wanner die Paare zum „Brautwalzer“ ein. Die Paare hatten ihr Hochzeitsbild mitgebracht, das angepinnt worden war und von allen bestaunt werden konnte und so manche Überraschung bot. Bei einem kleinen Imbiss konnten sich die Paare noch unterhalten und alle waren sichtlich erfreut über diesen schönen Abend.

Soziales Augenmaß

Das Ergebnis einer aktuellen Bertelsmann-Studie mag manche überraschen: Der soziale Zusammenhalt ist den Deutschen in ihrem Land sehr wichtig. 68 Prozent der Bundesbürger fühlen sich in ihrer Region gut aufgehoben. Sie finden Vereine für ihre Interessen vor, kommunale Angebote, eine gute Nachbarschaft und ein lebendiges Gemeindeleben.

Alles gut in Deutschland? Leider nein

Trotz großer Wirtschaftskraft wächst die soziale Kluft und damit vielerorts die Angst vor Abstieg und Armut. Entweder ziehen sich die Menschen dann komplett ins Private zurück, oder sie werden anfällig für politische Extreme. In der Folge verebbt das rege Gemeinschaftsleben, und es wird grau statt bunt. Gerade in wirtschaftlich schwächeren Regionen, in denen die Armutsquoten hoch sind, fallen die Bewertungen zur Solidarität erheblich schlechter aus. Das ist leicht zu erklären: Je verunsicherter ein Mensch ist, desto misstrauischer wird er. Wenn der soziale Abstieg droht, mag er eben nicht so recht an ein stabiles soziales Netz glauben. Vor diesem Hintergrund überrascht ein weiteres Studie-

Johann Stöhr,
Tel. 09453 93789



nergebnis nicht allzu sehr: 75 Prozent der Befragten machen sich Sorgen über das Miteinander in Deutschland. Sie gaben an, dass sie den sozialen Zusammenhalt in unserem Land als gefährdet ansehen. Viele Menschen trauen offenbar den politisch Verantwortlichen nicht zu, für eine stabile Gesellschaft zu sorgen, in der für jeden gesorgt wird, wenn es nötig ist.

Der Sozialverband VdK sieht sich als Wächter des Sozialstaats und ist damit so nötig wie nie. Wir dürfen nicht zulassen, dass die Menschen das Vertrauen in die Demokratie verlieren. Ziel muss es sein, gleichwertige Lebensbedingungen in allen Regionen Deutschlands herzustellen. Soziale Gerechtigkeit muss als Leitlinie des politischen Handelns wieder sichtbar werden

Es ist wichtig, dass es in Deutschland bald eine stabile Bundesregierung gibt, die sich auf solidarische Grundwerte besinnt.



Hebamme
Birgit Janka

0170/8084180

- * Vorsorgeuntersuchungen
- * Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden
- * Geburtsvorbereitung
- * Stillvorbereitungskurs **
- * Säuglingspflegekurs **
- * Wehenbetreuung zu Hause
- * häusliche Nachsorge
- * Rückbildungsgymnastik
- * Babymassage **
- * Mutter-Kind Treff

*** Akupunktur ****
*** Homöopathie**
*** Schüssler Salze**
*** Phytotherapie**
*** Aromatherapie**

Birgit Janka
geb. Senger
Tel. 0170/8084180

Die Kurse finden im Pfarrheim Thalmassing statt.

Die Hebammenhilfe kann von jeder Frau in Anspruch genommen werden, die dabei anfallenden Kosten werden von den Krankenkassen übernommen.

*** gebührenpflichtige Anwendungen

Small text on the right edge: Bild Copy by Ragnhild Gausler http://www.reinhold.com/Photo/stock/01/01.html/01

Fahrtschule **Bismark**

Regensburg • Isarstr.17a
Thalmassing • Wolkeringerstr.10
(0 1 7 1) 6 0 6 2 1 2 1





präsentieren

Toni Lauerer

"Lauter Deppen!"



www.tonilauerer.de * Agentur: www.agentur-showtime.de.

29.09. THALMASSING

Mehrzweckhalle

20.00 Uhr

Kartenvorverkauf:
Raiffeisenbank Thalmassing *
MZ im DEZ * Wochenblatt *
Alle CTS Vertragsstellen *
Post: 09422 805040

www.eventim.de

Hotline: 01805-570 000!

Info: www.agentur-showtime.de





Sozialstation Bruder Konrad Obertraubling

beraten | helfen | engagieren

Mühlfeldstraße 2, 93083 Obertraubling

Telefon: 09401 / 6247

bruder-konrad-haus@kirche-bayern.de

Unser Angebot:

- Ambulante Krankenpflege
- Kompetente Beratung
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Häusliche Betreuung
- Bereitstellung Hausnotrufdienst

WIR BERATEN SIE UND IHRE ANGEHÖRIGEN
GERNE ÜBER UNSER ANGEBOT!

LENGFELDER

KÜCHENSTUDIO

Hauptstraße 21

93107 Thalmassing

Telefon 09453 8694

Telefax 09453 9016

www.lengfelder.kuechen.de

mlengfelder@kuechen.de

musterhaus
küchen

FACHGESCHÄFT

Ob Altbau oder Neubau - auf unsere Leistungen können Sie bauen!



www.zimmerei-kiendl.de

- Erstellen von sichtbar gehobelten Dachstühlen
- Carports, Terrassenüberdachungen, Vordächer, Balkone
- Fassadenverkleidungen
- Dacheindeckungen
- Aufstockungen und Anbauten in Holzrahmenbau
- Nachträglicher Einbau von Dachfenstern, Gauben
- Energiesparende Dämmsysteme bei Dachumdeckungen
- Asbestabbau
- und natürlich auf Anfrage vieles mehr



Zimmerei Kiendl, Hauptstraße 3 a, 93107 Thalmassing

STADLER

Metallbau

Terrassenüberdachungen
Vordächer, Geländer
Sichtschutzwände
Carports, Hoftore

Schilder, Banner, Digitaldruck
Aufkleber, Fotodruck
Glasdekor
Fahrzeugbeschriftung

Telefon +49(0)9453 999 58 28
Mobil +49(0)160 7 81 60 92
stadler-metallbau@t-online.de
www.stadlermetallbau.de

Klaus Stadler
Metallbaumeister
Regensburger Str. 17
93095 Hagelstadt



Besuchen Sie uns auf
Facebook

Metallbau und Werbetechnik



Immobilienverkauf geplant?

- **Marktgerechte Bewertung**
- **Ansprechende Aufbereitung**
- **Professionelle Abwicklung**

langjährige Erfahrung,
ständige Weiterbildung



NEUBAU GEPLANT ? Beratung – Planung – Verkauf
Termin vereinbaren, beraten, inspirieren lassen - gemeinsam die passende Lösung finden

Musterhaus Schierling – Am Gewerbering 21





WEITHALER GbR
immobilien
relocation service

Auf Vermittlung Spezialisiert


Weithaler GbR

Immobilien – relocation service
Schlossstraße 22
93107 Thalmassing


Telefon: 0 94 53 - 99 70 85
Mobil: 0171 - 830 94 69

immobilien@weithaler.net
www.weithaler.net

Mitglied im Gewerbeing Thalmassing




Lebensmittel Ottl




Öffnungszeiten
Mo-Sa 8.00 – 12.00 Uhr

Unsere Öffnungszeiten


<i>Montag – Freitag:</i>	06.00 Uhr	–	12.30 Uhr
<i>Samstag:</i>	06.00 Uhr	–	12.00 Uhr



Metzgerei Kumpfmüller



Unsere Bäcker



Gärtnerei Völkl &
Bio Äpfel Vilser

Bäckerei Firlbeck aus Sünching & Bäckerei Huber aus Schierling

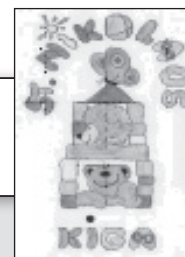
Hauptstraße 27 b

93107 Thalmassing

Tel: 09453/8667

Fax: 09453/996554

Kinderhaus St. Nikolaus, Hausingerstr. 10, 93107 Thalmassing



Neue Ideen für den Familientisch

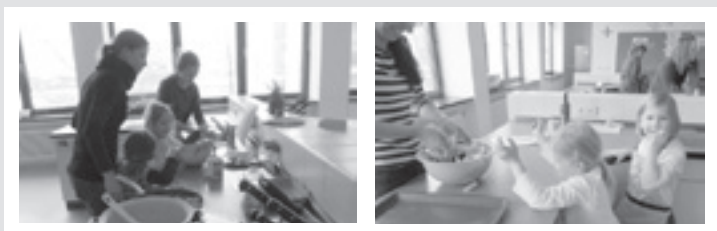
Unter diesem Motto fand passend zu unserem Jahresthema, ein **Eltern-Kind-Kochen** in der Mittelschule Alteglofsheim statt.

An einem Freitag im März trafen sich 9 Mamas und Papas mit Ihren Kindern, um miteinander einfache, aber schmackhafte Gerichte für Familien zu zaubern.

Bei diesem Kochangebot standen saisonale, regionale und preisgünstige Familiengerichte im Vordergrund. Frau Vilsmeier machte eine kurze Einführung und stellt die verschiedenen Gerichte vor.

Darunter befanden sich eine Spaghettipizza, Vollkornwaffeln, mit Gemüse und Dip, bunter Salat, Obstsalat und Gemüsepommes mit selbstgemachtem Ketchup.

Schnell fanden sich die einzelnen Mamas und Papas mit Kindern in den Kochkojen zusammen und los ging das Kochen.



Natürlich brauchten wir auch etwas zum Trinken und so wurde schnell noch eine Zitronenlimonade hergestellt.

Zum Schluss wurden noch einmal alle Speisen vorgestellt und das Büfett freigegeben zum Essen.

Innerhalb kürzester Zeit war das Essen verschwunden und alle waren sich einig:

Es hat gut geschmeckt.



Stellenausschreibung:

Die kath. Kirchenstiftung St.Nikolaus Thalmassing sucht zum **1. September 2018** für das neue Bonifaz-Wimmer-Kinderhaus:

Für den Kindergarten:

- eine/n Erzieher/-in mit 39 Std.
- 2 Kinderpfleger/-innen mit bis zu 39 Std.

Für die Kinderkrippe:

- eine/n Erzieher/-in mit 39 Std.
- eine/n Kinderpfleger/-in mit 39 Std.

Für den Kinderhort:

- eine/n Erzieher/-in mit 30-33 Std.

Zusätzlich wird für das Kinderhaus ebenfalls zum **1. September 2018** gesucht:

- eine Reinigungskraft (w/m) mit 8-10 Std./Woche
- eine Haushaltshilfe (w/m) für die Unterstützung des pädagogischen Personals in der Mittagszeit mit 15 Std./Woche

Bezahlung erfolgt nach ABD. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie an den Katholischen Kindergarten Bonifaz-Wimmer-Haus, Frau Graf, Hausinger Straße 6, 93107 Thalmassing.

Einkaufen

frisch vom Bauernhof

Geräuchertes

(ganzjährig)

Schweinefleisch

(zum Termin)

Spanferkel

(ganz oder im Stück, bratfertig)

Wild Inge

Dorfstr. 16 · 93107 Untersanding · Tel.: 0 94 53/7 19 16



Gesunder Schlaf.
Seit 80 Jahren.



Betten **Schur**

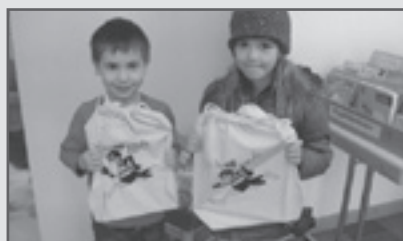
Ludwigstraße 2-4 · 93047 Regensburg

www.betten-schur.de

Kindergarten Bonifaz-Wimmer-Haus, Hausingerstr. 6, 93107 Thalmassing*Bibliotheksführerschein für Kinder*

Die Schulanfänger des Bonifaz-Wimmer-Hauses beteiligten sich auch dieses Jahr wieder an der Aktion „Bib-fit“.

Beim Besuch der Gemeindebücherei, führte Frau Nina Unterholzner die Kinder in die Welt der Bücher ein. Dabei lernten sie neben dem vielfältigen Angebot auch die Ausleihmöglichkeiten von Medien zur Unterhaltung und Information kennen und schätzen.



Mit großem Eifer suchten sie sich selbstständig die Bücher aus, die sie sich über einen längeren Zeitraum ausleihen durften.

Mit großer Aufmerksamkeit lauschten sie, als Frau Unterholzner ihnen das lustige Monsterbilderbuch vorlas. Zum Abschluss nahmen die Kinder mit großer Freude den neuen „Bib-fit – Rucksack“ entgegen, mit dem sie in Zukunft ihre ausgeliehenen Bücher transportieren können.

Kinder des Kindergartens Bonifaz-Wimmer-Haus auf Entdeckungsreise mit Jolinchen

Gesunde Kinder - gesunde Zukunft dies ist der Leifaden der AOK für ihr Programm „Jolinchen Kids“ an dem sich das Bonifaz-Wimmer-Haus beteiligt.

Die in der Kindheit entstehenden Einstellungen und Gewohnheiten sind prägend für das ganze Leben. Die Weichen werden bereits früh gestellt. Deshalb stehen die Module Ernährung, Bewegung und seelisches Wohlbefinden im Vordergrund des Programms.

Gemeinsam mit dem Drachenkind Jolinchen machen sich die Kinder auf Entdeckungsreise ins Gesund-und -lecker-Land, in den Fitmach-Dschungel sowie auf die Insel „Fühl mich gut“

Bei der ersten Station im **Gesund-und-lecker-Land** wird den Kindern auf spielerische Art und Weise, in Form von Geschichten, Bildern und Spielen, Wissen über die verschiedenen Lebensmittelgruppen und ihre Bedeutung für eine ausgewogene Ernährung, vermittelt.



Lauter gesunde und leckere Sachen



Jolinchen hat ein feines Rezept für einen Hexentrank



Es kann losgehen!

Im **Fitmach-Dschungel** bekommen die Kinder Lust auf Bewegung. Darüber hinaus wird ihnen die Möglichkeit gegeben sich täglich ausreichend zu bewegen, sodass ihre motorischen Funktionen, wie Kraft, Ausdauer und Beweglichkeit gefördert werden.

Die Insel „**Fühl mich gut**“ soll für die Kinder einen Ort symbolisieren, an dem sie Dinge tun und ausprobieren können, die ihnen guttun. Hier lernen sie, die für die kindliche Entwicklung, wichtigen Themen kennen wie z.B. Bindung und Vertrauen, ein positives Selbstbild oder auch ihre Entspannungsfähigkeit.



*Blumen Rechter
Floristik für jeden Anlass*

- Hochzeit
- Blumen der Saison
- Tischschmuck
- Trauerbinderei

Öffnungszeiten

Montag – Freitag 8.30 Uhr - 12.00 Uhr
14.00 Uhr - 17.00 Uhr
Samstag 8.30 Uhr - 12.00 Uhr

Mittwoch Nachmittag geschlossen

*In den Wintermonaten November bis März
Montag Nachmittag geschlossen.*

*Luckenpainterstr.7 93107 Thalmassing Tel:09453/997433 Mobil: 0152/57491935
Mail: blumen_rechter@yahoo.de*

Inhaberin: Kerstin Hobmeier



Betten BÖHM GMBH
REGENSBURG

Steinweg 21 + 30
93059 Regensburg

Tel.: (0941) 84635
Fax: (0941) 83772

betten-boehm@gmx.de
www.betten-boehm.de



Mit **Matratzen** von
Betten Böhm liegen
Sie immer richtig
und entspannt!



Die Marke für erholsamen Schlaf

©2016 renoar.de

VERANSTALTUNGS- KALENDER

April – Juni 2018



April 2018

02.04.2018	Schützen Weillohe	Schafkopfen im GH Renner
18.04.2018	Bücherei Thalmassing	Literaturkreis in der Bücherei
19.04.2018	Frauenbund Thalmassing	Vortrag „Kraftvolle Rituale in Zeiten der Veränderung“
21./22.04.2018	Wanderverein Thalmassing	Wandertag
27.04.2018	Bücherei Thalmassing	Lesepicknick für Schüler
27.04.2018	Bücherei Thalmassing	Buchvorstellung im Pfarrheim (ab 19.30 Uhr)
28.04.2018	Frauenbund Thalmassing	Erste-Hilfe-Kurs im Pfarrheim
30.04.2018	FF Thalmassing	Maibaum Aufstellen Mai 2018

März 2018

03.-05.05.2018	Fußwallfahrer Thalmassing	Fußwallfahrt nach Altötting
12.05.2018	FF Wolkering	4. Blaulichttag
15.05.2018	Frauenbund Thalmassing	Bezirksmaandacht in der Pfarrkirche
18-21.05.2018	Dorfgemeinschaft Wolkering	Fest der 100 Biere

Juni 2018

12.06.2018	Frauenbund Thalmassing	Halbtagesausflug
17.06.2018	Evang-Luth. Kirchengemeinde	Gottesdienst an der Wolfgangseiche (11 Uhr)

Bitte melden Sie Ihre Veranstaltungen rechtzeitig, um die Veröffentlichung zu gewährleisten.



Für den Notfall

- Polizei 110
- Feuerwehr/Rettungsleitstelle 112
- Ärztl. Bereitschaftsdienst 116 117
- Giftnotruf 0911/39 82 451
- Zahnärztl. Notdienst
im Uni-Klinikum (Tag und Nacht) 0941/9440
- Weitere Auskünfte über den
zahnärztl. Notdienst unter 0941/59 204-41

Im Störfall zu erreichen

Wasserzweckverband Mintraching

Bei Störfällen und Rohrbrüchen Tel. 09406/94100
außerhalb der Geschäftszeiten 0172/7596540 oder
0172/7594723

Abwasserzweckverband Mintraching

Bereitschaftsdienst Tel. 09406/94140
außerhalb der Geschäftszeiten 0170/3374228

Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung Thalmassing

Tel. 09453/9934-0
gemeinde.thalmassing@realrgb.de
www.thalmassing.de

Montag, Dienstag
und Freitag 08.00 – 12.00 Uhr.
Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr
Sprechzeit des Bürgermeisters:
Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

Wertstoffhof Thalmassing

Montag: 16.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch: 16.00 – 18.00 Uhr
Samstag: 09.00 – 12.00 Uhr

Bücherei Thalmassing

Tel. 09453/99 81 351
Donnerstag 16.30 – 18.00 Uhr
Samstag 17.45 – 18.45 Uhr
Sonntag 10.15 – 11.30 Uhr

Gemeindeverwaltung Thalmassing
Kirchweg 1, 93107 Thalmassing

Beauftragte der Gemeinde Thalmassing

Seniorenbeauftragter
Dietmar Breu

Jugendbeauftragter
Johann Biener

**Gleichstellungs-
und Integrationsbeauftragte**
Irmgard Reis

AGENDA-Beauftragter
Thomas Sembach

Energiebeauftragter
Stefan Sulzenbacher

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 14. Mai 2018